



**Dissaldatore di ricambio a pistola 6 pin**  
***Replacement 6 pin pistol desoldering iron***

**Art. 495236145**



Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per consultazioni future.  
Non utilizzare questo apparecchio per scopi diversi da quelli descritti.  
*Please, read the instructions carefully and keep them for future reference.*  
*Do not use this appliance for purposes other than those described.*

## ITA

Melchioni S.p.A. vi ringrazia per l'acquisto di questo prodotto: il costante impegno nel miglioramento delle caratteristiche e delle prestazioni della propria gamma, consentirà un utilizzo soddisfacente e duraturo, nel rispetto delle esigenze tanto del professionista quanto dell'utilizzatore occasionale, con particolare attenzione al risparmio energetico ed alla salvaguardia delle risorse naturali. Prima di mettere in servizio il prodotto, leggere con cura il presente manuale nella sua completezza. Esso contiene indicazioni importanti per il corretto uso ed in sicurezza del prodotto; pertanto, è indispensabile conservarlo per eventuali consultazioni future:

### **Informazioni per l'uso in sicurezza del prodotto**

- Prima di mettere in servizio il prodotto, verificarne la completezza ed integrità: qualora vengano rilevate mancanze e/o difformità, non utilizzarlo per nessuna ragione e rivolgersi al rivenditore presso cui è stato acquistato.
- Utilizzare il prodotto unicamente per gli scopi descritti nel presente manuale. Qualsiasi altro impiego potrebbe causare danni all'utilizzatore o al prodotto stesso.
- Il produttore e/o il distributore non possono essere ritenuti responsabili di eventuali danni

provocati da un utilizzo di questo prodotto non congruo rispetto a quanto indicato in questo manuale.

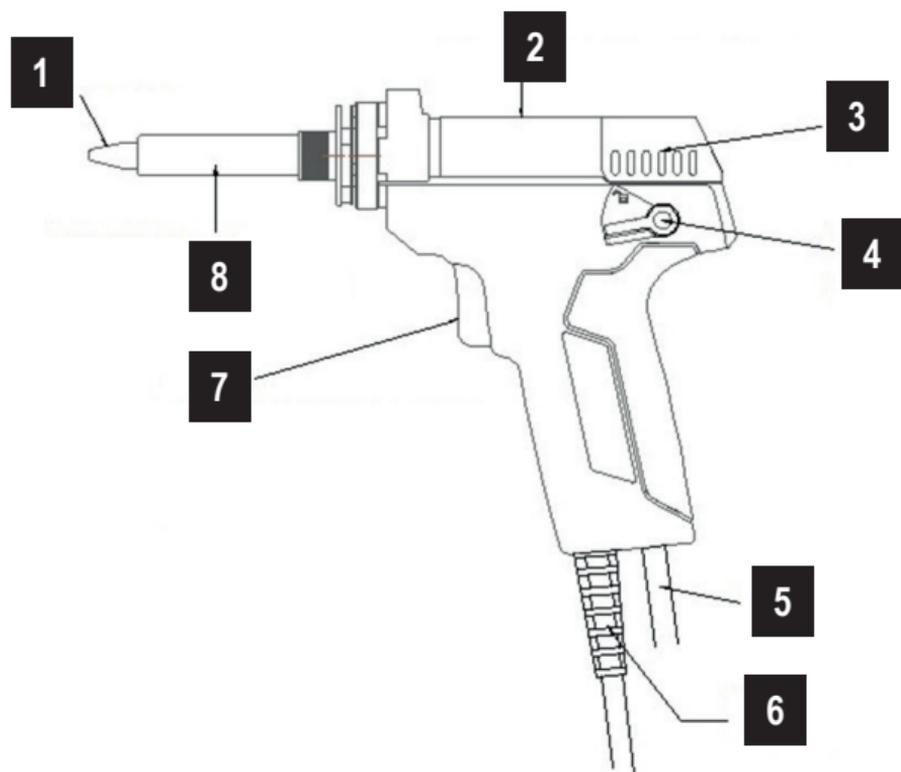
- Durante il funzionamento, il prodotto raggiunge temperature molto elevate, in grado di provocare lesioni da ustione di considerevole entità: porre la dovuta cautela nel maneggiarlo.
- Non lasciare il prodotto nelle disponibilità di bambini di età inferiore agli otto anni: in caso di utilizzo da parte di minori o persone affette da deficit cognitivo e/o motorio, è fondamentale assicurare adeguata supervisione.
- Non lasciare il prodotto nelle disponibilità di bambini neanche dopo la sua dismissione: particolari di dimensioni molto ridotte potrebbero venire ingeriti e tubi e cablaggi potrebbero provocare l'ostruzione delle vie aeree.
- Il prodotto deve essere utilizzato da personale consapevole dei rischi connessi ad un utilizzo scorretto: in caso di utilizzo da parte di persone prive della necessaria esperienza, deve essere assicurata adeguata supervisione.
- Prima di utilizzare il prodotto, verificare la coerenza con le caratteristiche elettriche dell'unità alla quale viene connesso: collegamenti con apparecchiature non adatte possono provocare malfunzionamenti e pregiudizio della sicurezza

per l'utente.

- Non vi è ragione per disassemblare il prodotto: qualsiasi intervento di riparazione o verifica deve essere eseguito da personale tecnico specializzato.
- Non esporre il prodotto alla pioggia, alla radiazione solare diretta o all'azione di altri agenti atmosferici: il prodotto è previsto per solo uso interno.
- Utilizzare il prodotto a debita distanza da contenitori d'acqua, vasche, vasi di fiori, piscine, acquari, recipienti sotto pressione, rubinetti, tubature, pluviali, vasi di espansione, unità di climatizzazione ecc.
- Il prodotto non prevede di essere utilizzato in ambienti eccessivamente caldi o freddi, polverosi, umidi, in presenza di atmosfere sature di gas o vapori chimici
- Nel caso in cui il prodotto emetta cattivo odore o fumo oltre i consueti livelli, fuoco, rumori inconsueti o in caso di deformazione, rigonfiamento o apertura di fori precedentemente assenti, interromperne immediatamente l'utilizzo e rivolgersi a personale tecnico qualificato.
- Quando l'apparecchio non viene utilizzato, disconnetterne l'alimentazione e riporlo solo a raffreddamento ultimato.

- Verificare periodicamente l'integrità del prodotto e dei cablaggi: qualora vengano rilevate anomalie, sospendere l'utilizzo del prodotto e rivolgersi a personale qualificato.
- Eseguire la manutenzione periodica come indicato nei capitoli successivi.

## Identificazione delle parti



- 1. Ugello** Trasferisce il calore sull'area da dissaldare – Foro di entrata per la lega liquefatta

- 2. Tubo in vetro** Blocca il filtro ceramico – Qui si accumula lo scarto da dissaldatura
- 3. Fermo posteriore** Blocca il gruppo di filtraggio
- 4. Grilletto laterale** Permette lo sblocco del fermo posteriore
- 5. Tubo flessibile** Collega l'utensile al circuito del vuoto dell'unità di potenza
- 6. Cavo** Collega l'utensile al connettore di alimentazione dell'unità di potenza
- 7. Tasto a grilletto** Avvia l'aspirazione del circuito del vuoto
- 8. Elemento riscaldante** Genera il calore da trasferire per contatto all'area di lavoro

## Messa in servizio

Il prodotto è fornito già assemblato; per renderlo operativo è necessario collegare lo spinotto elettrico a 6 poli all'unità di potenza compatibile, la quale presenterà anche il bocchettone a vite per il circuito del vuoto; assicurarsi di aver disposto correttamente il filtro dell'aria all'interno di quest'ultimo, ed assicurare lo spinotto elettrico all'unità di potenza mediante la ghiera a vite di cui è provvisto.

## Indicazioni d'uso

Il prodotto deve essere utilizzato per ammorbidire

saldature elettroniche da superfici ramate, cablaggi, piazzole di connessione ecc. A tal fine la punta dell'utensile, una volta adeguatamente riscaldata, trasferirà il proprio calore al particolare da rimuovere per contatto, provocando la liquefazione della saldatura, quindi, mediante la pressione del tasto a grilletto, sarà possibile attivare il circuito a vuoto che provvederà a risucchiare la lega da rimuovere ormai liquefatta. Il materiale aspirato si depositerà nell'apposito serbatoio nella parte superiore dell'utensile.

Provvedere alla pulizia del serbatoio quando pieno per metà o ogni 20 minuti di utilizzo, oppure in corrispondenza con un vistoso calo della potenza aspirante, come descritto di seguito.

Per facilitare le operazioni di liquefazione, è opportuno effettuare piccoli movimenti circolari con la punta dell'utensile sempre a contatto con l'area da trattare, nonché, se del caso, aggiungere piccole quantità di lega per saldatura al fine di accelerare il processo di riscaldamento.

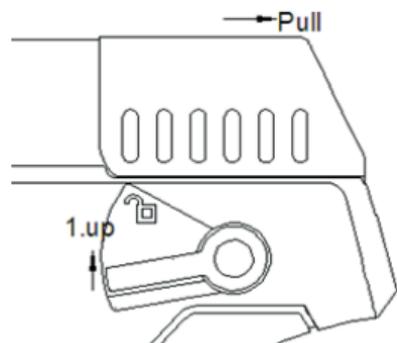
Maneggiare la pistola con cura, specialmente se calda: l'alta temperatura potrebbe causare principi di incendio o lesioni da ustione se non si assicura la dovuta attenzione.

Al termine dell'utilizzo, provvedere sempre alla pulizia dell'utensile, poiché il raffreddamento della lega al suo interno può provocare espansioni e dilatazioni che possono comprometterne la successiva efficienza.

In caso di pause durante l'utilizzo del prodotto, è opportuno portare la temperatura di funzionamento a 200° C, al fine di prevenire un prolungato stress termico: alcune unità di potenza compatibili assolvono automaticamente a tale funzione, ripristinando la precedente temperatura una volta impugnato l'utensile.

## Detergenza, cura e manutenzione

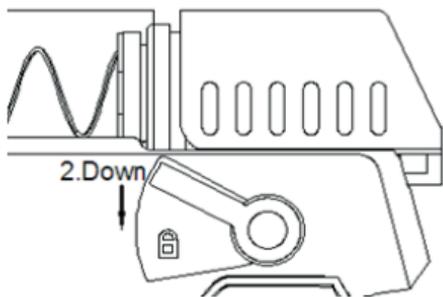
Per pulire l'utensile, ogni volta che si accumula una quantità eccessiva di lega aspirata o le prestazioni di aspirazione calano vistosamente, procedere come segue:



Sollevare verso l'alto il grilletto laterale e tirare all'indietro il blocco posteriore: ciò provocherà lo sblocco del canale di accumulo.



Sequenza di assemblaggio del canale di accumulo: rimuovere il materiale dal tubo in vetro e ricomporre il gruppo di filtraggio come indicato in figura.



← 1.Press

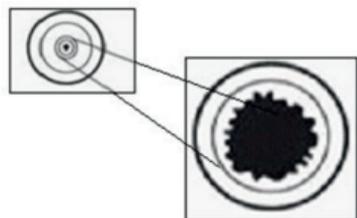
Riposizionare il blocco e, tenendolo premuto verso la parte anteriore della pistola, abbassare il grilletto laterale per bloccarlo nuovamente in posizione.

Una volta effettuate le precedenti operazioni, tenere il tasto a grilletto premuto per circa 5 secondi, al fine di ricreare la corretta circolazione del vuoto e rimuovere eventuali ulteriori residui.



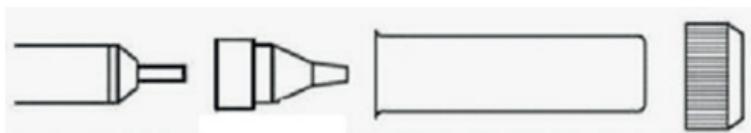
Un calo delle prestazioni può essere relazionata anche con l'occlusione dell'ugello o del canale di aspirazio-

ne: utilizzare lo scovolo metallico con utensile stabilmente oltre i 240° C di temperatura, inserendolo frontalmente dal foro dell'ugello e spingendolo delicatamente e ripetutamente verso il fondo.



Non è raro che l'ugello stesso possa essere esposto a corrosione, abrasioni o frammentazione a causa dei successivi riscaldamenti e raffreddamenti:

anche questa condizione può portare ad un calo, anche vistoso, delle prestazioni, poiché la superficie di contatto tra l'utensile e la piazzola da liquefare risulta ridotta. Poiché tale condizione è estremamente difficile da verificare visivamente, procedere alla sostituzione dell'ugello con periodicità ricorrente.



Sequenza di assemblaggio dell'ugello: una volta sostituito, provvedere a riassembleare l'elemento riscaldante come indicato in figura.

## Conformità prodotto

Il produttore Melchioni S.p.A. dichiara che il prodotto Dissaldatore di ricambio a pistola 6 pin, Modello DM-900-STILORIC6 (cod. 495236145) è conforme alla Direttiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

Il produttore Melchioni S.p.A. dichiara che il prodotto Dissaldatore di ricambio a pistola 6 pin, Modello DM-900-STILORIC6 (cod. 495236145) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche



Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto

essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

## **Garanzia**

Melchioni S.p.A., con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra. Melchioni S.p.A. si riserva il diritto di effettuare sostituzio-

ne integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.

La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto
- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non ese-

guita da personale autorizzato Melchioni S.p.A.

- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni S.p.A..
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni S.p.A. è subordinata alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni S.p.A. si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia.

La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasati o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di

risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.

## ENG

Melchioni S.p.A. srl thanks you for purchasing this product: the constant commitment to improving the characteristics and performance of its range will allow a satisfactory and lasting use, respecting the needs of both the professional and the occasional user, with particular attention at energy saving and safeguarding of natural resources. Before using the product, read this manual carefully: it contains important information for a correct and safe use of the product. Keep it for future reference:

### **Information for safe use of the product**

- Before using the product, check its completeness and integrity: if any deficiencies and / or discrepancies are found, do not use it for any reason and contact the retailer where it was purchased.
- Use the product only for the purposes described in this manual. Any other use could cause damage to the user or to the product itself.
- The manufacturer and / or distributor cannot be held responsible for any damage caused by using this product other than that indicated in this manual.
- During operation, the product reaches very high temperatures, which can cause serious burn

injuries: handle it with care.

- Do not let children under the age of eight to use the product: in case of use by minors or people with cognitive and / or motor impairment, it is essential to ensure adequate supervision.
- Do not let children play with the product, even after its disposal: very small details could be ingested and tubes and wiring could cause obstruction of the pulmonary airways.
- The product must be used by personnel aware of the risks associated with incorrect use: in case of use by people without the necessary experience, adequate supervision must be ensured.
- Before using the product, check that it is consistent with the characteristics of the electrical network to which it is connected: connections with unsuitable equipment can cause malfunctions and compromise safety for the user.
- Do not disassemble the product: any repairs or checks must be carried out by specialized technical personnel.
- Do not expose the product to rain, direct solar radiation or the action of other atmospheric agents: the product is intended for internal use only.
- Use the product at a safe distance from water

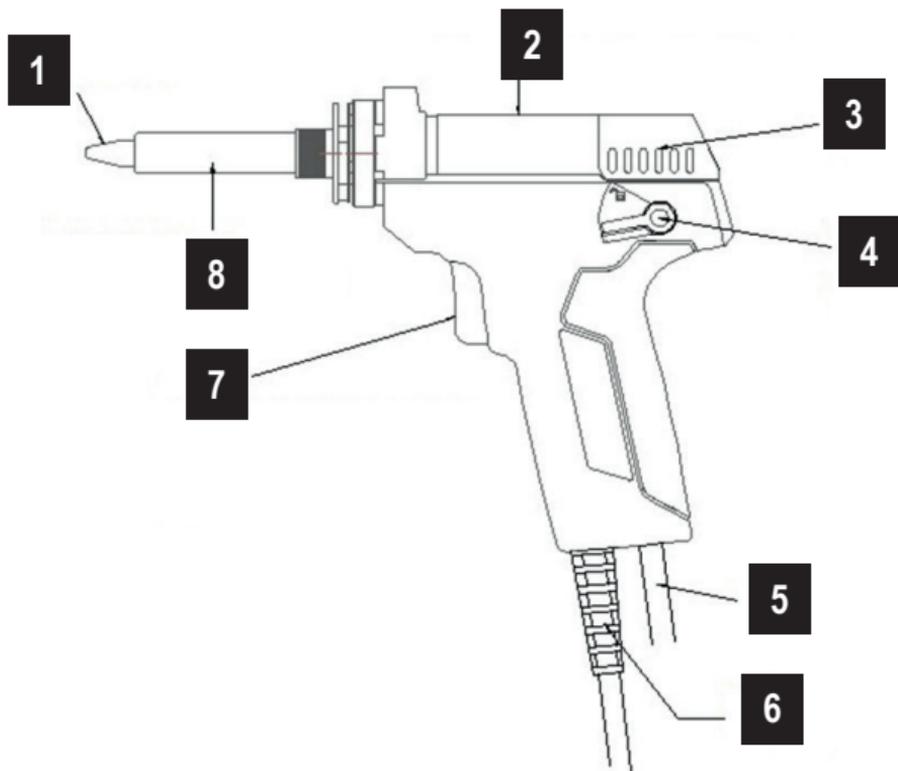
containers, tubs, flower pots, swimming pools, aquariums, pressurized vessels, taps, pipes, downspouts, expansion vessels, air conditioning units, etc.

- The product is not intended to be used in excessively hot or cold, dusty, humid environments, in the presence of atmospheres saturated with gas or chemical vapors.
- In the event that the product emits a bad smell or smoke beyond the usual levels, fire, unusual noises or in case of deformation or swelling, immediately stop using it and contact qualified technical personnel.
- When the appliance is not in use, disconnect it from the power supply and store it only after it has cooled down.
- Periodically check the integrity of the product and wiring: if anomalies are detected, suspend use and contact qualified personnel.
- Perform periodic maintenance as indicated in the following chapters.

## Parts identification

1. **Nozzle** Transmits heat for melting solder. Entrance for melted solder.
2. **Glass Tube** Hold the ceramic filter. Solder waste will be stored here.

3. **Back holder** Secures the filter pipe.
4. **Knob** It can bullet up automatically when you pull the back holder.
5. **Hose** Connects to the vacuum outlet cap.
6. **Cord** Connects to the plug.
7. **Trigger** Please do not trigger until the nozzle is fully heated. Trigger to start you desoldering job.
8. **Heating element** Please clean it when solder waste stores here.



## **Use**

The product is supplied already assembled; to make it operational, it is necessary to connect the 6-pole electric plug to the compatible power unit, which will also have the screw union for the vacuum circuit; make sure that you have correctly placed the air filter inside the latter, and secure the electrical plug to the power unit by means of the screw nut with which it is provided.

## **Instructions**

The product must be used to soften electronic soldering from copper surfaces, wiring, connection pads etc. The tip of the tool, once properly heated, will transfer its heat to the part to be removed by contact, causing the solder to liquefy; then, by pressing the trigger, it will be possible to activate the vacuum pump which will suck up the melted alloy to be removed.

The sucked material will deposit in the special tank in the upper part of the tool.

Clean the tank when half full or every 20 minutes of use, or when there is a noticeable drop in suction power, as described below.

To facilitate the liquefaction operations, it is advisable to make small circular movements with the tip of the tool always in contact with the area to be treated, as well as, if necessary, add small amounts of tin in order to speed up the heating process.

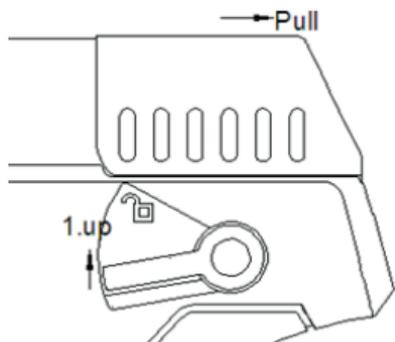
Handle the gun with care, especially if it is hot: the high temperature could cause fires or burn injuries if due attention is not ensured.

At the end of use, always clean the tool, since the cooling of the alloy inside can cause expansion that can compromise its subsequent efficiency.

In the event of breaks while using the product, it is advisable to bring the operating temperature to 200° C, in order to prevent prolonged thermal stress: some compatible power units perform this function automatically, restoring the previous temperature once gripped the tool.

## **Cleaning, care and maintenance**

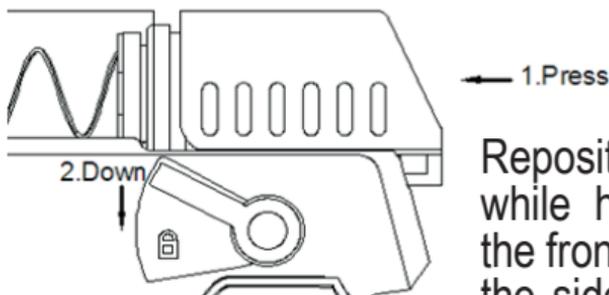
To clean the tool, whenever an excessive amount of suctioned alloy accumulates or the suction performance drops dramatically, proceed as follows:



Lift the side trigger upwards and pull the rear block backwards: this will cause the release of the accumulation channel.



Accumulation duct assembly sequence: remove the material from the glass tube and reassemble the filter assembly as shown in the figure.



Reposition the block and, while holding it towards the front of the gun, lower the side trigger to lock it

back into place.

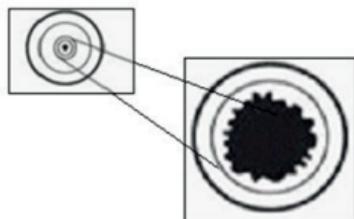
Once the previous operations have been carried out, keep the trigger button pressed for about 5 seconds,

in order to recreate the correct circulation of the vacuum and remove any further residues.



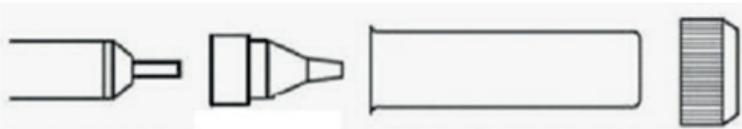
A decrease in performance can also be related to the

occlusion of the nozzle or the suction channel: use the metal brush with a tool stably above  $240^{\circ}\text{C}$  in temperature, inserting it from the front of the nozzle hole and pushing it gently and repeatedly towards the bottom.



It is not uncommon for the nozzle itself to be exposed to corrosion, abrasion or fragmentation due to subsequent heating and cooling: this condition can also lead to a decrease, even noticeable, in performance, since the contact surface between the tool and the pitch to be liquefied is reduced. Since this condition is extremely difficult to visually verify, replace the nozzle on a recurring basis.

condition can also lead to a decrease, even noticeable, in performance, since the contact surface between the tool and the pitch to be liquefied is reduced. Since this condition is extremely difficult to visually verify, replace the nozzle on a recurring basis.



Nozzle assembly sequence: once replaced, reas-

semble the heating element as shown in the figure.

## Product compliance

The producer Melchioni S.p.A. declares that the product 6 pin replacement desoldering gun, Model DM-900-STILORIC6 (code 495236145) is in compliance with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

The producer Melchioni S.p.A. declares that the product 6 pin replacement desoldering gun, Model DM-900-STILORIC6 (code 495236145) is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council, of 8 june 2011 and subsequent Commission Delegated Directive 2015/863, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.



According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 july 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol indicates that this appliance is not to

be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.

## **Warranty**

Melchioni S.p.A., based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.

The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni

S.p.A. reserves the right to make a complete replacement of the device, if repairability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period.

In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than that for which it is was originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

- parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance
- professional use of the product
- malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni S.p.A.

- repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni S.p.A.
- manipulation of assembly components or, where applicable, of the software
- defects caused by fall or transport, lightning, voltage fluctuations, liquid infiltration, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply
- any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product
- home interventions for convenience checks or presumed defects

The recognition of the guarantee by Melchioni S.p.A. is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni S.p.A. reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty.

The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified.

This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to

people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter.



*Made in China*

**Melchioni S.p.A.**

Via Pietro Colletta 37, 20135 Milano

[www.melchioni-ready.com](http://www.melchioni-ready.com)

[clienti-ready@melchioni.com](mailto:clienti-ready@melchioni.com)